

Arbitral Tribunal award on the request of Italy in respect of a dispute concerning the incident of 15 February 2012 involving Italian tanker "Enrica Lexie" and Indian fishing vessel "St. Antony"

02 July, 2020

15 பிப்ரவரி 2012 இத்தாலிய டேங்கர் "என்ரிகா லெக்ஸி" மற்றும் இந்திய மீன்பிடிக்கப் பல் 'செயின்ட் ஆண்டனி' சம்பந்தப்பட்ட ஒரு சர்ச்சை தொடர்பாக இத்தாலிய கோரிக்கையின் பேரில் நடுவர் தீர்ப்பாய விருது.

ஜூலை 02,2020

இத்தாலிய டேங்கர் 'என்ரிகா லெக்ஸி' மற்றும் இந்தியன் மீன்பிடி படகு சம்பந்தப்பட்ட பிப்ரவரி 15,2020 சம்பவம் தொடர்பான சர்ச்சை தொடர்பாக இத்தாலியின் வேண்டுகோளின் பேரில், ஜூன் 26,2015 அன்று ஐ.நா கடல்சட்டம் தொடர்பான மாநாட்டின் (யு என் சி எல் ஓ எஸ்) இணைப்பு VII இன் கீழ் அமைக்கப்பட்ட நடுவர் தீர்ப்பாயம், மீன்பிடிக்கப்பல் 'செயின்ட் ஆண்டனி' க்கு அதன் விருதை அனுப்பியுள்ளது. விருதின் முக்கியக் கூறுகள் பின் வருமாறு:

- UNCLOS இன் விதிகளின் கீழ் இந்த சம்பவம் தொடர்பாக இந்திய அதிகாரிகளின் நடத்தை தீர்ப்பாயம் உறுதி செய்தது. இத்தாலிய இராணுவ அதிகாரிகளின் நடவடிக்கைகள் மற்றும் அதன் விளைவாக, இத்தாலி UNCLOS பிரிவு 87(1) (அ) மற்றும் 90 இன் கீழ் இந்தியாவின் வழி செலுத்துதல் சூத்திரத்தை மீறியதாக அது கூறியது.
- இந்த சம்பவம் தொடர்பாக இந்தியாவுக்கும் இத்தாலிக்கும் ஒரே நேரத்தில் அதிகார வரம்பு இருப்பதையும், கடற்படையினருக்கு எதிராக குற்றவியல் நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதற்கான சரியான சட்டபூர்வமான அடிப்படையையும் கொண்டிருப்பதாக தீர்ப்பாயம் கருதியது. கடற்படையினரை தடுத்து வைத்திருப்பதற்கான இழப்பீடு வழங்குவதற்கான இத்தாலியின் கோரிக்கையை தீர்ப்பாயம் நிராகரித்தது. எவ்வாறாயினும், கடற்படையின் மாநில அதிகாரிகளாக அனுபவிக்கும் சலுகைகள் இந்திய நீதிமன்றங்களின் அதிகார வரம்புக்கு விதிவிலக்காக செயல்படுகின்றன. எனவே, கடற்படையினரை முன்னமே தீர்ப்பதற்கு அவர்களைத் தடுக்கின்றன.
- பிப்ரவரி 15,2012 நிகழ்வுகள் தொடர்பான குற்றவியல் விசாரணையை மீண்டும் தொடங்க இத்தாலி வெளிப்படுத்திய உறுதிபாட்டைத் தீர்ப்பாயம் கவனத்தில் எடுத்துக்கொண்டது.
- 'செயின்ட் ஆண்டனி' இன் கேப்டன் மற்றும் பிற குழு உறுப்பினர்கள் சந்தித்த உயிரிழப்பு, உடல் ரீதியான தீங்கு, பொதுமக்களுக்கு பொருள் சேதம் மற்றும் தார்மீக

தீங்கு தொடர்பாக இழப்பீடு வழங்க இந்தியாவிிற்கு உரிமை உண்டு என்று தீர்ப்பாயம் முடிவு செய்தது. இந்தியாவுக்கு வழங்கவேண்டிய இழப்பீட்டு தொகை குறித்து உடன்பாட்டை எட்டும் நோக்கில் கட்சிகள் ஒருவருக்கொருவர் ஆலோசிக்க அழைக்கப்படுவதாகவும் தீர்ப்பாயம் கூறியது. இந்தியாவுக்கான இழப்பீட்டு அளவை அளவிடுவது தொடர்பாக நடுவர் தீர்ப்பாயத்தின் தீர்ப்பிற்கு கட்சி அல்லது இரு கட்சிகளும் விண்ணப்பிக்க விரும்பினால் அது அதிகார வரம்பை தக்க வைத்துக் கொள்ளவேண்டும் என்றும் தீர்ப்பாயம் முடிவு செய்தது.

இந்தியா விருதை கவனத்தில் எடுத்துள்ளதுடன், இந்த விஷயத்தில் தொடர்புடைய நிறுவனங்களுடன் தொடர்பில் இருக்கும்.

நியூ டெல்லி

ஜூலை 02, 2020

DISCLAIMER : This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.